CERCLE D'ETUDES 2012 - LANGUES VIVANTES

Yannick HERNANDEZ (espagnol), Sodara KIM, professeur (anglais), Dimitrios MARKAKIDIS (allemand)

- **Imaginer une séquence qui utilise différentes fonctions de LORDI**
- **Convaincre collègues et élèves du potentiel éducatif de LORDI**
- **Mise en autonomie des élèves avec ce nouvel outil**
- **Encourager l'utilisation de LORDI et de l'ENT en classe et à la maison**
- **Susciter une réflexion sur l'apport des TICE en classe**
- **Mettre en cohérence objectifs techniques et objectifs linguistiques**
- **Proposer un thème propice à l'utilisation de LORDI**
- **Suggérer une réflexion autour de l'évaluation: modalités et finalités**

Séquence:

« PRISE EN MAIN DE LORDI ! »

GETTING STARTED WITH LORDI !

¡TOMA DE CONTACTO CON LORDI !

LORDI UND DU: ES GEHT LOS !

5 séances...

1. Découverte de LORDI

2. Rallye AUDACITY

3. Vidéo: «THE BOOK»

4. Rallye WEBCAM

5. Création d'une VIDEO

… et pour chaque séance:

	Objectifs
	Activités langagières et Compétences mobilisées
	Activité centrale
	Principales étapes

1. Découverte de LORDI

	• Appréhender LORDI comme **un nouvel outil d'apprentissage** • être capable de **présenter l'objet** et ses diverses fonctionnalités**.** • **Découverte et mémorisation** du lexique et des structures linguistiques nécessaires à la présentation de l'objet
	• **CO:** Comprendre des **consignes de classe** pour réaliser une tâche (consignes du professeur) - A2 • **CE:** Comprendre **des textes très courts** dans un domaine de la vie quotidienne (Textes à trous à compléter) - A1 • **IO**: Interagir de façon simple avec un débit adapté et des reformulations - A2 • **TICE: Utilisation individuelle d'un exercice auto-corrigé de type HOT POTATOES**
	• Les élèves accomplissent individuellement 3 séries d'exercices auto-corrigés HOT POTATOES en cherchant à améliorer leur pourcentage de réussite • Vocabulaire • Vocabulaire en contexte • Phrases à reconstituer à partir du vocabulaire
	• **IO**: Description de l'objet par les élèves (apport de lexique nouveau) • **IO**: Présentation par les élèves des différentes possibilités de LORDI (gramm. : modaux (angl. All./ l'obligation, le pronom indéfini en esp.) • **CO**: Le professeur donne oralement les instructions pour copier sur les PC élèves le fichier «PRISE EN MAIN DE LORDI». Les élèves suivent les instructions orales pour copier le dossier, ouvrir le bon fichier, réaliser les exercices • **IO**: La mise en commun peut se faire en projetant l'écran d'un PC et en travaillant la prononciation

2. Rallye AUDACITY

	• Appréhender les outils audios de LORDI (écoute et enregistrement) • Se familiariser avec l'E.N.T. • S'entraîner à une prononciation correcte • Entraînement et inter-évaluation
	• **EOC:** Produire sur les choses des énoncés en termes simples: à partir de l'imitation d'un document sonore mis en libre service sur LORDI -A2 • **CE/CO:** Comprendre des consignes de classe simples: à partir d'une liste de tâches à accomplir, les élèves devront réaliser un parcours. A1/A2 • **TICE**: Utilisation du logiciel de traitement du son **AUDACITY** et du lecteur multimédia **VLC** • **Compétence orthoépique:** être capable de produire une prononciation correcte à partir de la forme écrite. Entraînement à la prononciation. A2/B1
	• Les élèves suivent la liste écrite de tâches à accomplir avec le **RALLYE AUDACITY** • Ils écoutent à leur guise un document audio reprenant 10 mots de la leçon puis enregistrent leur prononciation de ces mots • Les élèves s'échangent entre eux leur fichier audio et s'inter-évaluent
	• **CO:** Le professeur peut montrer si besoin en vidéo-projection comment écouter un document audio avec VLC et comment choisir la langue de l'interface AUDACITY. • **CO** : Rappel des phonèmes et accents de mots spécifiques à la liste de mots à imiter • **CO**: Le professeur donne oralement les instructions pour ouvrir le fichier • **CE**: Les élèves suivent ensuite les instructions écrites qui aboutissent à la création d'un fichier audio • L'inter-évaluation se fait à partir de **CETTE GRILLE** • Les élèves peuvent déposer leur production sur l'ENT ou sur une clé USB

3. Vidéo: «THE BOOK»

	• Susciter **un regard critique** sur LORDI: faire naître une réflexion sur la complémentarité du support papier et du support informatique. • **Rebrassage** du lexique et de la syntaxe de la séquence • Apprendre à **argumenter**, nuancer et justifier ses opinions
	• **CO**: Compréhension de difficulté progressive (A1- B1) : Comprendre les points essentiels d'une intervention énoncée dans un langage clair et standard. • **TICE**: Utilisation du logiciel **VLC** pour étudier une vidéo de façon autonome
	• **Travail en autonomie**: chacun à son rythme, la compréhension de la vidéo **(disponible ici)** s'effectue en s'aidant d'une **GRILLE A COMPLETER** directement sur LORDI.
	• Le professeur peut montrer si besoin en vidéo-projection comment ralentir la vitesse de diffusion de la vidéo avec VLC • Une correction collective pourrait s'effectuer après chaque palier de compréhension allant du repérage global à l'interprétation • La validation de la compréhension se fait par un système de validation associé à un code couleur • La synthèse collective de la compréhension prépare la prise de parole en continu (tâche finale)

4. Rallye WEBCAM

	• Produire un enregistrement sous forme de **document vidéo**. • Réaliser une **synthèse intermédiaire** des éléments vus jusqu'à présent pour préparer la tâche finale • **Rebrassage** du langage de classe, du lexique, de la prononciation, de l'argumentation sur la complémentarité des supports papier et numérique. • **Entraînement** à la présentation orale et **auto-évaluation** en cours de formation.
	• **EOC:** Enregistrement de phrases de synthèse. Les élèves argumentent pour convaincre - B1 • **CO/CE:** Comprendre des **consignes de classe** pour réaliser une tâche - A2 • **TICE** : Utilisation du logiciel de **création de document vidéo** avec la WEBCAM • **TICE**: Utilisation de l'E.N.T.
	• Les élèves suivent la liste écrite de tâches à accomplir pour le **RALLYE WEBCAM** • Ils réalisent un enregistrement de leur synthèse. • Ils auto-évaluent leur production à partir d'une grille à compléter sur LORDI
	• Le professeur peut montrer si besoin en vidéo-projection comment utiliser la WEBCAM • Rappel des éléments de prononciation vus lors du rallye AUDACITY • Le professeur donne oralement les instructions pour ouvrir le fichier • Les élèves suivent les instructions écrites qui aboutissent à la création d'un fichier vidéo • L'auto-évaluation se fait à partir de **CETTE GRILLE** • Les élèves peuvent déposer leur production sur l'ENT ou sur une clé USB

5. Création d'une VIDEO

	• Bilan et **évaluation** des compétences techniques et linguistiques mises en œuvre dans toute la séquence. Réaliser une courte vidéo présentant de façon humoristique, caricaturale une réflexion personnelle sur LORDI
	• **EOC**: L'élève devra être capable de décrire, expliquer et argumenter - A2/B1 • **TICE**: Utilisation du logiciel de **création de vidéos** avec la WEBCAM
	• Les élèves doivent réaliser à la maison une courte vidéo présentant LORDI de façon humoristique, caricaturale, dans laquelle ils prendront parti pour ou contre LORDI en classe et nuanceront cette opinion en évoquant les limites de cet outil.
	• Le professeur invitera les élèves à revoir seuls toutes les étapes de la séquence pour construire leur document et intégrer les éléments de l'évaluation présentés dans **CETTE GRILLE** • Les élèves peuvent déposer leur production sur l'ENT ou sur une clé USB • L'évaluation peut se faire en classe en projetant les clips avec la grille d'évaluation sous les yeux • Les meilleures productions pourraient être publiées sur le site de l'établissement

Annexes

Rallye Audacity

AUDACITY es un programa que te permite …. / ….. /…. /…. Vamos a ver cómo utilizarlo.

AUDACITY est un programme qui te permet de… / ……. /……. /…… Nous allons voir comment l'utiliser.

Soy capaz de…	**ETAPES**	**ETAPAS**	**Pista**			
Abrir el programa	Sur le bureau, cliquer sur l'icône Audacity pour ouvrir le programme.	En el escritorio, haz clic en el icono AUDACITY para abrir el programa				
Cambiar El idioma	L'espagnol sera la langue de travail pour AUDACITY. Choisir de travailler avec cette langue	Utilizarás el español para trabajar con AUDACITY. Elige este idioma.	Pincha en ***Editar*** y luego en **Preferencias**. *En* ***Espacio de trabajo*** escoge el español			
Abrir un archivo	Ouvrir le fichier « mots à écouter ».	En « mes documents » abre el archivo « escucho las palabras ».	Para escuchar la grabación pincha en el icono que lleva el nombre de la palabra.			
Escuchar una grabación	Écouter les 10-15 mots enregistrés et les répéter à haute voix.	Escucha las 10-15 palabras grabadas y repítelas en voz alta.	Pincha en la flecha verde para escuchar las palabras.			
Cerrar el programa	Fermer le programme AUDACITY.	Cierra el programa AUDACITY.	Pincha en ***Salir***.			
Grabar un trabajo	Enregistrer sur son ordinateur ces 10-15 mots. Donner son nom au fichier.	Graba estas 10-15 palabras en un archivo que llevará tu nombre.	- Abre el programa Audacity. - Pincha en el botón redondo y rojo para grabar. - Termina con el botón cuadrado y amarillo. - En ***Archivo*** guarda el proyecto dándole tu nombre.			
Guardar un	Copier ce fichier sur une clé U.S.B.	Copia este archivo en tu lápiz de memoria.	- Haz clic con			

proyecto en un lápiz de memoria			el botón derecho en el archivo - Selecciona ***Enviar a*** y luego haz clic en el nombre de tu lápiz de memoria			
Guardar un proyecto en el Espacio digital del instituto	Mettre ce fichier sur l'E.N.T. de l'établissement.	Copia el archivo en espacio digital del instituto	- Conéctate al espacio digital escibiendo tu nombre y tu contraseña. - Copia el archivo de tu ordenador al espacio digital.			
	Écouter l'enregistrement d'un camarade	Escucha la grabación de tu compañero	- Abre Audacity - Abre el archivo de tu compañero (cf. *abrir un archivo*)			
	Évaluer ce travail grâce à la grille d'évaluation	Evalúa este trabajo con la ficha de evaluación				
	Remettre la fiche d'évaluation à ton professeur.	Entrega la ficha al profesor				
	MISSION ACCOMPLIE !!!	¡MISIÓN CUMPLIDA !				

Grille d'évaluation: prononciation et accentuation

La prononciation et l'accentuation des mots sont-elles **bien réussies**, **moyennement réussies** ou **faut-il réessayer** ? Coche la case correspondante (tape un X majuscule dans la case choisie).

Aspects à relever	TU PASSES l'OBSTACLE !	TU TREBUCHES PARFOIS MAIS TU FRANCHIS L'OBSTACLE !	TU HEURTES L'OBSTACLE ! IL FAUDRA QUE TU REESSAIES !
La prononciation de **r / rr / j :** Un ratón / jugar / Un correo / Un programa / bajar			
L'accent tonique : Electrónico / pantalla / teclear / La música / Imprimir			
La prononciation de **s / c / z :** presentar / encender / ciberespacio / Hacer clic / Una sesión			

BAREME

Attribue maintenant une couleur à la production de ta/ton camarade de classe. Coche la case correspondante (tape un X majuscule dans la case choisie).

L'ensemble de mots est parfaitement prononcé et accentué.		Toutes les cases sont vertes.
L'ensemble de mots est correctement prononcé et accentué.		Deux cases sont vertes et une est orange
La plupart de mots sont correctement prononcés et accentués.		Une case est verte et les deux autres sont orange ou toutes les cases sont orange
L'accentuation ou la prononciation laissent apparaître une accentuation française.		Il y a une case rouge

FICHE DE RESULTAT

Transmets le résultat à ta/ton camarade :

1) Écris le nom de ta/ton camarade.
2) Colorie ensuite la case de la couleur correspondante au barème atteint (sélectionner la case, clic droit, ouvrir bordure et trame, sélectionner la couleur)
3) Envoie cette page (copier/coller) à ta/ton camarade sur son adresse mail

NOM: _____ PRENOM : _____

Grille de compréhension de la vidéo: « THE BOOK »

Escucha la grabación y completa las columnas siguientes.

questions 1 et 2 [document entier]			
1. Da un título a este documento. (A1)			
2. Ordena las ideas siguientes en función de su orden de aparición en el vídeo : (A2) - Se puede buscar información sin dificultades - Es un producto que se puede reciclar fácilmente - Se presenta un nuevo producto - El locutor presenta los accesorios disponibles. - Es un producto que nunca va a tener problemas. - Los elementos que componen el producto. - Este producto es un concepto totalmente nuevo (sin cables/sin conexión/ sin batería)			
question 3 [00:12 – 01:00]			
3. Apunta los elementos del ordenador que se utilizan en la comparación: (A1+) - los cables - las teclas - los circuitos eléctricos - el modo de empleo - el ratón - la batería - la webcam - la conexión - el lápiz de memoria - es portátil - se cuelga - se compra - se reinicia - los bits			
question 4 [01:00 – 02:40]			
1. Asocia las palabras siguientes que sus definiciones respectivas (A2) - Carpeta : - marcapáginas - Caras del papel - El índice - El marcapáginas - El lapicero - El atril - Una herramienta de programación - Dispositivo de cosido que mantiene las hojas unidas - Técnología de papel opaco - Localización exacta de cualquier información seleccionada para inmediata recuperación - Accesorio opcional - Permite abrir el BOOK donde fue dejada la sesión previa - Se ajusta a estándares internacionales - Permite hacer notas personales - Dispositivo manos libres			
questions 5 et 6 [02:40- fin]			
1. Muestra que BOOK es respestuoso del medio ambiente (A2)			
2. Apunta los adjetivos que muestran que BOOK es un producto revolucionario : (A2) …… …… ….. ……			

questions 7 à 10 [document entier]			
3. En conclusión, este documento : (B1) - Es una parodia/ una imitación - es un documento comercial - Tiene un valor científico - Promueve una editorial inglesa (=vende libros ingleses).			
1. Di si es correcto o falso en función de lo que se puede oír.(B1) - Se compara el producto presentado con un ordenador. Justifica citando 3 ejemplos : - ……. - …….. - …….. - Se presenta el ordenador como un producto más avanzado que el libro(B1). Justifica. - Con este documento, se promueve la lectura.			
1. Según tú, di a quién se dirige este documento. a- Las personas mayores b- Los lectores c- Los jóvenes d- Los profesores			
1. En este documento, se presenta el libro como : (selecciona las respuestas correctas) a- Un objeto divertido b- Un objeto innovador c- Un objeto de acceso a la cultura d- Un objeto de precio elevado e- Un objeto que permite inventar historias f- Un objeto que permite evadirse			

Rallye Webcam

	Je suis capable de…	**Étapes à suivre**	**Je sais faire** *coche la case, une fois que l'étape est accomplie avec réussite*
1	Ouvrir un programme	*Sur le bureau, ouvrir l'application webcam*	
2	Lancer un enregistrement	*Lancer l'enregistrement de la webcam*	
3	Me filmer	*Enregistrer la présentation de Lordi*	
4	Arrêter un enregistrement	*Une fois Lordi présenté, arrêter l'enregistrement*	
5	Trouver un enregistrement	*Chercher l'enregistrement dans votre dossier téléchargements*	
6	Nommer un dossier	*Donner un nom au fichier*	
7	Garder une copie en dehors du disque dur de Lordi	*Copier ce fichier sur une clé USB*	
8	Placer une copie dans l'ENT	*Mettre ce fichier sur l'E.N.T*	
9	Ouvrir un programme	*Aller sur l'E.N.T*	
10	Ouvrir un programme	*Ouvrir l'enregistrement d'un(e) camarade*	
11	Évaluer un(e) camarade	*Évaluer le travail grâce à la grille d'évaluation*	
12	Envoyer un mail	*Envoyer le résultat de l'évaluation à ton professeur et à ta/ton camarade par mail*	
		MISSION ACCOMPLIE!	

Grille d'évaluation: Rallye Webcam

Coche la case correspondante (tape un X majuscule dans la case choisie).

Aspects à relever	TU PASSES L'OBSTACLE !	TU PASSES L'OBSTACLE !	TU TREBUCHES PARFOIS MAIS TU FRANCHIS L'OBSTACLE !	TU HEURTES L'OBSTACLE ! IL FAUDRA QUE TU REESSAIES !
Le lexique : Les mots de la leçon	Tous les mots sont prononcés.	Quasiment tous les mots sont prononcés.	Presque tous les mots sont prononcés.	La moitié des mots a été oubliée.
L'argumentation et la structure de la présentation: Les arguments pour Lordi	Les phrases sont complexes et elles s'enchaînent de façon très habile	Les phrases sont complexes et l'argumentation apparaît clairement grâce à une structure claire	Les phrases sont complexes mais l'enchaînement des arguments est parfois un peu haché à cause d'une structure partiellement réussie	Les phrases sont simples et brèves. L'argumentation est superficielle et aucune structure n'est constatée
La prononciation et l'accentuation :	Tout est parfaitement prononcé, l'intonation varie selon le sens et le débit est fluide	Quasiment tout est parfaitement prononcé, l'intonation est correcte et le débit est fluide	L'ensemble est correctement prononcé, l'intonation est correcte et le débit est agréable à suivre	La prononciation est globalement correcte mais l'intonation n'est pas adaptée et l'accent français domine

BAREME

Attribue maintenant une couleur à la production de ta/ton camarade de classe. Coche la case correspondante (tape un X majuscule dans la case choisie).

L'ensemble est presque parfait.		**Toutes les cases sont vert foncé**
L'ensemble est très bien construit.		**Toutes les cases sont vert clair ou le vert clair prédomine (une orange ou une vert foncé)**
L'ensemble est correct.		**Une case est verte et les deux autres sont orange ou toutes les cases sont orange**
La présentation a été faite mais un ou plusieurs points ne sont pas satisfaisants.		**Il y a une case rouge**

FICHE DE RESULTAT

Transmets le résultat à ta/ton camarade :

1. Écris le nom de ta/ton camarade.
2. Colorie ensuite la case de la couleur correspondante au barème atteint (sélectionner la case, clic droit, ouvrir bordure et trame, sélectionner la couleur)
3. Envoie cette page (copier/coller) à ta/ton camarade sur son adresse mail

NOM: _____ PRENOM : _____

Grille d'évaluation: Tâche finale

A – S'exprimer en continu	B – Intelligibilité / recevabilité linguistique	C – Présentation artistique
< A 2 1 pt Produit un discours simple et bref mais le lexique est souvent trop approximatif.	**< A 2 1 pt** S'exprime dans une langue simple mais peu compréhensible liée à des problèmes d'accentuation, d'intonation et d'un trop grand nombre d'erreurs.	**2 pts** La présentation est simple, aucun décor et aucune originalité n'est détectée.
A 2 3-4 pts Produit un discours simple et bref et manifeste une maîtrise réelle du lexique approprié.	**A 2 3-4 pts** S'exprime dans une langue compréhensible malgré des erreurs. Prononciation et intonation sont correctes.	**4 pts** La présentation essaie de mettre le rôle emprunté en relief. Le décor reste simple et l'originalité reste basique.
B 1 5-6 pts Produit un discours articulé et nuancé, le lexique et les structures sont habilement employés.	**B 1 5-6 pts** S'exprime dans une langue globalement correcte (pour la morphosyntaxe comme pour la prononciation, accentuation)	**5-8 pts** La présentation est réussie. Le décor est adapté et illustre un réel effort de mise en scène et/ou une grande originalité se manifeste dans la mise en scène du rôle.
B 2 Produit un discours argumenté, informé et exprime un point de vue pertinent par rapport au rôle qu'il emprunte.	**B 2** S'exprime dans une langue correcte, fluide. La bonne maîtrise de la prononciation et l'intonation s'approche de l'authenticité.	La présentation est très réussie. Le décor est adapté et illustre un réel effort de mise en scène et une grande originalité se manifeste dans la mise en scène du rôle.

* Le dernier palier est optionnel pour valoriser les meilleures productions

TEXTES OFFICIELS: LORDI et l'E.N.T.

- **Programmes de seconde en LV :**

- B.O. n°4 du 29 avril 2010, « l'ouverture vers d'autres espaces d'apprentissage », les TICE : augmenter l'exposition des élèves à la langue avec les **TICE** (espaces numériques de travail, outils numériques nomades, etc.).

- **Socle commun de compétences :**

http://www.education.gouv.fr/cid2770/le-socle-commun-de-connaissances-et-de-competences.html
Maîtrise des techniques usuelles de l'information et de la communication
Autonomie/ initiative

- **Lordi et la Région :**

http://www.ac-montpellier.fr/sections/actualite-recteur/presentation-lordi-ent (site académique)
http://www.laregion.fr/3320-lordi.htm (site Région)

- **Le CECRL:**

http://www.editionsdidier.com/files/media_file_3403.pdf

Matériel nécessaire à la réalisation

- Un PC par élève (batterie chargée!)
- Un casque/micro par élève
- Plusieurs clés USB par classe
- L'E.N.T.
- Logiciel AUDACITY
- Logiciel d'utilisation de la WEBCAM
- OPEN OFFICE
- VLC

Rédacteurs

Yannick HERNANDEZ
Sodara KIM
Dimitrios MARKAKIDIS

MACCAST